



B  
28783

# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

प्रापिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 16]

वर्दि दिल्ली, शनिवार, प्रप्रेल 16, 1983/बैद्र 26, 1905

No. 16]

NEW DELHI, SATURDAY, APRIL 16, 1983/CHAITRA 26, 1905

इस भाग में भिन्न पाठ संख्या वाली जाती है जिससे कि इह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।  
Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation.

भाग 2, खण्ड 4

## PART II—Section 4

रक्षा मंत्रालय द्वारा जारी किए गए सार्विधिक नियम और आदेश  
Statutory Rules and Orders issued by the Ministry of Defence

## रक्षा मंत्रालय

पा।

वर्दि दिल्ली, 31 मार्च, 1983

का० नि० आ० 116—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 109 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त ग्रन्तियों का प्रयाग करते हुए, रक्षा मंत्रालय, सशस्त्र बल मुख्यालय और अन्तर्रसेवा संगठन, कनिष्ठ अनुबादक (ममूह “ग” पद) भर्ती नियम, 1982 का और संशोधन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अथवा—

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय की किसी विषय में मास्टर की उपाधि जिसमें उपाधि स्तर पर हिन्दी और अंग्रेजी मुख्य विषय के रूप में रहे हो।

पा।

किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय की, हिन्दी/अंग्रेजी माध्यम से किसी विषय में मास्टर की उपाधि, जिसमें उपाधि स्तर तक अंग्रेजी/हिन्दी मुख्य विषय के रूप में, या परीक्षा का माध्यम रहा हो।

पा।

हिन्दी/अंग्रेजी या किसी अन्य विषय में हिन्दी/इंग्रेजी माध्यम से मास्टर की उपाधि, जिसमें उपाधि स्तर तक अंग्रेजी/हिन्दी मुख्य विषय के रूप में, या परीक्षा का माध्यम रहा हो।

पा।

हिन्दी और अंग्रेजी मुख्य विषयों सहित या दोनों में एक परीक्षा का माध्यम और दूसरा मुख्य विषय रहा हो, मानक की उपाधि और हिन्दी से अंग्रेजी और F पर्यामेन नु-बाद का मान्यताप्राप्त विद्योग्य/प्रमाण-पत्र पाठ्यक्रम या कोई ग्रन्थ सरकार के कार्यालयों में, जिनके अन्तर्गत भारत सरकार के उपक्रम भी है, हिन्दी से अंग्रेजी और विपर्यामेन अनुबाद कार्य का दो वर्ष का अनुभव।”

1. (1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम रक्षा मंत्रालय, सशस्त्र बल मुख्यालय और अन्तर्रसेवा संगठन कनिष्ठ अनुबादक (ममूह “ग” पद) भर्ती (संशोधन) नियम, 1981 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होगी।

2. रक्षा मंत्रालय, सशस्त्र बल मुख्यालय और अन्तर्रसेवा संगठन, कनिष्ठ अनुबादक (ममूह “ग” पद) भर्ती नियम, 1982 की अनुसूची है—

(1) संभ 8 में विद्यमान प्रविष्टियों के स्थान पर निम्नलिखित प्रविष्टियों रखी जाएगी, अथवा—

“किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय की हिन्दी/अंग्रेजी में मास्टर की उपाधि जिसमें, उपाधि स्तर पर अंग्रेजी/हिन्दी मुख्य विषय के रूप में रहा हो।

(3) स्तंभ 12 में विद्यमान प्रविष्टियों के स्थान पर निम्नलिखित प्रविष्टियाँ रखी जाएँगी अर्थात् —

**"स्थानान्तरण"**

सशस्त्र बल मुक्त्यात्मय लिपिकीय सेवा के लिए उ० श्र०००/नि० श्र००० लि० के स्थानान्तरण द्वारा जिन्हेंनि किसी एक या दोनों श्रेणियों में 5 अर्बं नियमित सेवा की है और जिसके पास सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए स्तंभ 8 में विहित अहंताएँ हैं।

टिप्पणी — स्थानान्तरण पर नियुक्ति के लिए अव्यक्तियों से, यथा विनियिष्ट विभागीय प्रनियांगिता परीक्षा में उत्तीर्ण होने की अपेक्षा की जाएगी, और नियुक्ति घरीयता सूची के अनुसार की जाएगी।"

अर्जुन नाथ कोहली, उप मुख्य प्रशासन अधिकारी

**MINISTRY OF DEFENCE**

New Delhi, the 31st March, 1983

**S.R.O. 116.**—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules to amend the Ministry of Defence, Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisations, Junior Translator (Group 'C' post) Recruitment Rules, 1982, namely :—

1. (1) These rules may be called the Ministry of Defence, Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisations, Junior Translator (Group 'C' post) Recruitment (Amendment) Rules, 1983.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. In the Schedule to the Ministry of Defence, Armed Forces Headquarters and Inter Service Organisation, Junior Translator (Group 'C' post) Recruitment Rules, 1982,—

(i) in column 8, for the existing entries, the following entries shall be substituted, namely :—

"Master's degree of a recognised University in Hindi/English, with English/Hindi as a main subject at degree level."

**OR**

Master's degree of a recognised University in any subject with Hindi and English as main subjects at degree level.

**OR**

Master's degree of a recognised University in any subject with Hindi/English medium and English/Hindi as a main subject at degree level.

**OR**

Master's degree in Hindi/English or in any other subject with Hindi/English medium, with English/Hindi as a main subject or as medium of examination at degree level.

**OR**

Bachelor's degree with Hindi and English as main subjects or either of the two as medium of examination and the other as a main subject plus recognised Diploma/Certificate Course in translation from Hindi to English and vice-versa or two years' experience of translation work from Hindi to English and vice-versa in Central/State Government offices, including Government of India undertakings."

(ii) in column 12, for the existing entries, the following entries shall be substituted, namely :—

"Transfer.—By transfer from UDCs/LDCs of Armed Forces Headquarters Clerical Service with 5 years' regular service in any or both the grades and possessing the qualifications prescribed for direct recruits in column 8.

Note.—The candidates for appointment on transfer shall be required to appear in a departmental competitive test as prescribed and appointment shall be made accordingly to merit list."

A. N. KOHLI, Dy. Chief Admnyt. Officer

नई दिल्ली, 2 अप्रैल, 1983

**सा० का० नि० 117.**—राज्यपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हु०, रक्षा मंत्रालय के अधीन रक्षा अनुसंधान और विकास संगठन में उपनिदेशक (योजना और विधान प्रबंध) के पद पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाये हैं, अर्थात् :—

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ : (1) इन नियमों का समिक्षा नाम रक्षा अनुसंधान और विकास संगठन, रक्षा मंत्रालय, उप निदेशक (योजना और विधान प्रबंध) भर्ती नियम, 1983 है।

(2) ये राज्यपत्र में प्रकाशित की जारीक को प्रबल होंगे।

2. लागू होना : ये नियम इससे उपरान्त अनुसूची के स्तम्भ (1) में विनियिष्ट पद को लागू होंगे।

3. पद संख्या वर्गीकरण और वेतनमात्रा : उक्त पद की संख्या, उसका वर्गीकरण और उसका वेतनमात्रा वह होगा, जो उक्त अनुसूची के स्तम्भ (2) से (4) में विनियिष्ट है।

4. भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा और अन्य अहंताएँ आवृत्ति : उक्त पद पर भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अहंताएँ और उससे/उनसे संबंधित अन्य जासूसी के बारे में होंगी जो पुर्वोक्त अनुसूची के स्तम्भ (5) से (14) में विनियिष्ट हैं।

## 5. निरहृति : वह व्यक्ति —

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से, जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या

(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित होते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है, उस पद पर नियुक्ति का पालन नहीं होगा ।

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीकृति के अधीन अनुशेय है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार है तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी ।

6. शिथिल करने की शक्ति : जहां केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा वरना आवश्यक या समीचीन है, वहां वह, उसके लिए जो कारण हैं उन्हें लेखबद्ध करके तथा सघ लोक सेवा आयोग में परामर्श करके, इन नियमों के किसी उपर्युक्त को किसी वर्ग वा प्रबंग के व्यक्तियों वी बाबत, आवेद द्वारा शिथिल कर सकेगी ।

7. अवाकृति : इन नियमों की बाईं सी बात तेसे आरक्षणों, आयु-सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव मही डालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस सम्बन्ध में समय समय पर निकाले गए अद्वेषों के अनुभाव अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों और अन्य विशेष प्रबंगों के व्यक्तियों के लिए उपर्युक्त करना अपेक्षित है ।

## अनुसूची

पद का नाम	पदों की वर्गीकरण	वेतनमान	चयन पद अध्यक्षा मीडिय भर्ती किए जाने सेवा में अवधारणा पद	चयन पद अध्यक्षों के जोड़े गए व्यक्तियों के लिए शैक्षिक और सिविल सेवा आयु- सीमा	वर्षों का अन्य अर्हताएँ
	मंडला			फायदा केन्द्रीय सिविल सेवा (वेशन) नियम, 1972 के नियम 30 के अधीन अनुशेय है या नहीं	

1	2	3	4	5	6	6क	7
उप निदेशक (योजना और संघर्ष प्रबंग के आधार पर परि- वर्तन किया जा सकता है।	1 साधारण केन्द्रीय सेवा, मम्ह "क" कार्य- भार के आधार पर परि- वर्तन किया जा सकता है।	1500-60-1800- 100-2000 रु	लागू नहीं होता लागू नहीं होता	लागू नहीं होता	लागू मही लागू नहीं होता		

सीधे भर्ती किए जाने परिवेश का वाले अवधिकारों के लिए अवधि यदि कार्ड विहित आयु और हो।  
शैक्षिक अहंसाए  
प्रोफेट अविकारों की दशा में लागू होगी या नहीं।

भर्ती की पद्धति भर्ती सीधे होगी। प्रोफेट/प्रतिनियुक्ति/स्थानातरण यदि विभागीय प्रोफेट समिति या प्राप्ति द्वारा या प्रतिनियुक्ति/द्वारा भर्ती की वजा में के श्रेणियों हैं तो उसकी सरचना। स्थानातरण द्वारा तथा विभिन्न जिनसे प्रोफेट/प्रतिनियुक्ति/पद्धतियों द्वारा भर्ती जाने वाली स्थानातरण किया जाएगा। रिक्तियों की प्रतिशतता।

भर्ती करने में किन परिस्थितियों में सब लोक सेवा आदेश से परामर्श किया जाएगा।

8

9

10

11

12

13

लाय्. नहीं होता

लागू नहीं होता।

प्रतिनियुक्ति पर स्थानातरण द्वारा

प्रतिनियुक्ति पर स्थानातरण . लाय्. नहीं होता केन्द्रीय सरकार के अधीन ऐसे अधिकारी-

(क) (1) जो सदृश पद धारण किए हुए हैं, या

(2) जिन्होंने 1100—

1600 रु. या समतुल्य बेतवान वाले पदों पर पद्धति कर्त्ता सेवा की है, और

(ख) जो निम्नलिखित शैक्षिक अहंसाएँ और अनुभव आदि रखते हैं;

(1) किसी मास्यता - प्राप्त विषयविदालय से अर्थशास्त्र में मास्टर की उपाधि या समतुल्य, और

(2) विशेष साधन आयोजन, बजट बनाने और विभ प्रबन्ध के सर्वर्थ में उपयोग और नियंत्रण का अनुभव।

(3) विवेच और उत्पादन विश्लेषण का अनुभव। (प्रतिनियुक्ति की अवधि सामान्यत आर वर्ष से अधिक नहीं होगी)।

[संख्या 10406/पर्स/आर डी (21) सी]

टी० सी० सागर, अब० सनिश्च

New Delhi, the 2nd April, 1983

## 5. Disqualifications.—No person,—

**S.R.O. 117.**—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Deputy Director (Planning and Resource Management) in the Defence Research and Development Organisation, under the Ministry of Defence, namely :—

1. Short title and commencement.—These rules may be called the Defence Research and Development Organisation, Ministry of Defence, Deputy Director (Planning and Resource Management) Recruitment Rules, 1983.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. Application.—These rules shall apply to the posts specified in column (1) of the Schedule annexed to these rules.

3. Number of posts, classification and scale of pay.—The number of the said post, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns (2) to (4) of the said Schedule.

4. Method of recruitment, age limit, qualifications etc.—The method of recruitment, age limit, qualifications and other matters relating to the said posts shall be as specified in columns (5) to (14) of the Schedule aforesaid.

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or

(b) who, having a spouse living has entered into or contracted a marriage with any person.

shall be eligible for appointment to the said post:

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing exempt any person from the operation of this rule.

6. Power to relax.—Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order, for reasons to be recorded in writing, and in consultation with the Union Public Service Commission, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

7. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

## SCHEDULE

Name of post	No. of posts (this figure is likely very according exigencies of service).	Classification	Scale of pay	Whether Selection post or non-selection post	Age limit for direct recruits	Educational and other qualifications required for direct recruits
1	2	3	4	5	6	7
Deputy Director (Planning & Resource Management).	1* (1982) *(sub- ject to varia- tion depen- dant on work- load).	General Central Service Group	Rs. 1500-60-1800-100-2000. 'A' Gazzeted Non-Ministerial	Not- Applicable	Not Applicable.	Not Applicable.

Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees.	Period of probation if any.	Method of recruitment whether by direct recruitment or by Promotion or transfer and percentage of the vacancies to be filled by various methods.	In case of recruitment by promotion/transfer, grades from which promotion to be made.	If a DPC exists, what is its composition.	Circumstances in which UPSC is to be consulted in making recruitment.
8	9	10	11	12	13
Not applicable	Not Applicable	By transfer on deputation.	Transfer on deputation : Officers under the Central Government: (a) (i) holding analogous posts; or (ii) with five years service in posts in the scale of Rs. 1100-1600 or equivalent; and (b) possessing the following educational qualifications and experience etc. (i) Master's Degree in Economics from a recognised University or equivalent ; and (ii) Experience in financial resource planning utilisation and control in the context of budgeting and management of finances, (iii) experience of input and output analysis. (Period of deputation shall ordinarily not exceed four years).	Not Applicable.	Consultation with the Commission is not necessary while selecting an officer for appointment to this post.

[No. 1046/Pers/R.D. 21(C)]

T. C., SANGAR, Under Secy.

नई विली, 6 अप्रैल, 1983,

का० नि० आ० 118.—राज्यपति, संविधान के अनुच्छेद 109 के परम्परा द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, रक्षा उत्पादन विभाग (निरोक्षण महानिवेशालय) सिविलियन अभिनशमन सेवा कार्मिक, वर्ग ५ और वर्ग ४ अराजपत्रित, ग्रोवोर्गिक-अननुसंचिक्षीय पद भर्ती नियम, 1976 का मंशोदान करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात्—

1. (1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम रक्षा उत्पादन विभाग (निरोक्षण महानिवेशालय) सिविलियन अभिनशमन सेवा कार्मिक, वर्ग ५ और वर्ग ४ अराजपत्रित, अनोद्योगिक, अननुसंचिक्षीय पद भर्ती (संशोधन) नियम 1983 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख का प्रवृत्त होगे

2. रक्षा उत्पादन विभाग (निरोक्षण महानिवेशालय) सिविलियन अभिनशमन सेवा कार्मिक वर्ग ५ और वर्ग ४ अराजपत्रित, ग्रोवोर्गिक-अननुसंचिक्षीय पद भर्ती नियम, 1976 में:—

(1) “वर्ग ५ और वर्ग ४”, “वर्ग ३” और “वर्ग ४” शब्दों और शब्दों के स्थान पर, जहाँ पढ़ी भी वे आते हैं ऋग्मणः समूह ग और समूह घ, “समूह ग” और “समूह घ” शब्द और अक्षर रखे जाएंगे

(2) अनुसूची में, सीडिग हैण्ड फायर के पद से संबंधित कम से ० ३ के सामने, स्थान १२ में विद्यमान प्रविष्टियों के स्थान पर निम्नलिखित प्रविष्टियाँ रखी जाएंगी, अर्थात्:—

“प्रोफ्रेसिटी :

ऐसे कायरमन श्रेणी I, जिन्होंने उस श्रेणी से, नियमित आधार पर नियुक्ति के पश्चात्, तीन वर्ष निरस्तर सेवा की है और यह अवसाय परीक्षण उत्तीर्ण करने के अधीन रहते हुए है।

स्थानान्तरण :

रक्षा मंशालय के अधीन निम्नतर विभागों में, सहूल या उच्चतर पदों पर कार्य करने वाले व्यक्ति

मूल नियम “रक्षा उत्पादन विभाग (निरोक्षण महानिवेशालय) सिविलियन अभिनशमन सेवा कार्मिक, वर्ग ५ और वर्ग ४ अराजपत्रित, अनोद्योगिक, अननुसंचिक्षीय पद भर्ती नियम, 1976” का० नि० आ० 30, तारीख 22 जनवरी, 1976 द्वारा प्रकाशित किये गये थे इन नियमों का इससे पहले

कोई संशोधन नहीं दिया गया है यह संशोधन इनका पहला संशोधन है।

[फॉ. सं. ए०/८७२५५/डॉ. जी० आई०(प्रशासन-१०)/२६११/डॉ. (निरीक्षण)]

भारत एस० गोपल, अधिकारी सचिव

New Delhi, the 6th April, 1983

**S.R.O. 118.**—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules to amend the Raksha Utpadan Vibhag (Directorate General of Inspection) class III and class IV Non-Gazetted, Non-Industrial, Non-Ministerial posts of civilian Fire Service Personnel Recruitment Rules, 1976, namely :—

1. (1) These rules may be called the Raksha Utpadan Vibhag (Directorate General of Inspection) Class III and Class IV Non-Gazetted, Non-Industrial, Non-Ministerial posts of Civilian Fire Service Personnel Recruitment (Amendment) Rules, 1983.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. In the Raksha Utpadan Vibhag (Directorate General of Inspection) Class III and Class IV Non-Gazetted, Non-Industrial, Non-Ministerial posts of Civilian Fire Service Personnel Recruitment Rules, 1976 :—

(i) for the words and figures "Class III and Class IV" "Class III" and "Class IV", wherever they occur, the words and letters "Group C and Group D", "Group C" and "Group D" shall respectively, be substituted.

(ii) In the schedule against serial No. 3 relating to the post of Leading Hand Fire, for the existing entries in column 12, the following entries shall be substituted, namely :—

"Promotion.—Fireman Grade I with 3 years continuous service in the grade rendered after appointment thereto on regular basis and subject to passing a trade test."

Transfer.—Persons working in analogous or higher posts in lower formations under the Ministry of Defence."

1. Principal Rules.—"The Raksha Utpadan Vibhag (Directorate General of Inspection) Class III and Class IV Non-Gazetted, Non-Industrial, Non-Ministerial posts of Civilian Fire Service Personnel Recruitment Rules, 1976", were published vide S.R.O. 30 dated the 22nd January, 1976. No amendment to these rules has been made in the past—the present one being the first such amendment.

[File No. A/87255/DGI(Adm-10)/2611/D(Inspection)]

R. S. GOEL, Under Secy.

